



**Euro-Latin American Parliamentary Assembly
Assemblée Parlementaire Euro-Latino Américaine
Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana
Assembleia Parlamentar Euro-Latino-Americana**



ASSEMBLEA PARLAMENTARE EURO-LATINOAMERICANA

Commissione per gli affari politici, la sicurezza e i diritti umani

AP 100.684v02-00

26.4.2010

ADDENDUM EMENDAMENTI 145 - 150

Proposta di risoluzione comune

Ramón Jáuregui Atondo (S&D) e Renate Weber (ALDE), correlatori PE

Vilma Reyes (Parlamento Centroamericano), correlatrice ALC

(AP100.540v02-00)

Il partenariato Unione europea-America latina in vista del sesto vertice di Madrid del maggio 2010

Emendamento 145
Sonia Escudero, Parlatino

Proposta di risoluzione comune
Considerando C

Proposta di risoluzione comune

C. considerando che l'UE continua a essere il secondo partner commerciale dell'America latina e il maggiore investitore nella regione in cui, negli ultimi dieci anni e dal varo del partenariato strategico biregionale nel 1999, ha finanziato progetti e programmi per un valore totale di oltre 3 000 milioni di euro,

Emendamento

*C. considerando che **gli scambi commerciali tra l'Unione europea e l'America latina sono aumentati in modo sostanziale** dal varo del partenariato strategico biregionale nel 1999,*

Or. es

Emendamento 146
Sonia Escudero, Parlatino

Proposta di risoluzione comune
Considerando E

Proposta di risoluzione comune

E. considerando le implicazioni geopolitiche strategiche di tali relazioni politiche e commerciali, in particolare per quanto riguarda la loro crescente intensità in materia di accesso e distribuzione di risorse energetiche, materie prime, vendita di armamenti, nonché di accesso alla tecnologia nucleare,

Emendamento

soppresso

Or. es

Emendamento 147
Sonia Escudero, Parlatino

Proposta di risoluzione comune
Considerando F

Proposta di risoluzione comune

Emendamento

F. considerando che, secondo un recente studio dell'Istituto internazionale di ricerca per la pace di Stoccolma (SIPRI), i bilanci per la difesa dei paesi dell'America latina sono passati da 29 100 milioni di dollari nel 2003 a 39 000 milioni di dollari nel 2008, il che corrisponde a un considerevole aumento dell'ordine del 36% nell'arco di 5 anni, sebbene con una ripartizione diseguale fra i diversi paesi della regione,

soppresso

Or. es

Emendamento 148

Sonia Escudero, Parlatino

Proposta di risoluzione comune

Considerando G

Proposta di risoluzione comune

Emendamento

G. considerando che la *disuguaglianza sociale, aggravata dall'attuale crisi economica internazionale, continua a essere la sfida principale che devono affrontare le società latinoamericane* e che il conseguimento degli Obiettivi di sviluppo del Millennio esige, in primo luogo, lo sforzo degli stessi paesi e delle società *dell'America latina,*

G. considerando che la *crisi economica internazionale ha inciso in modo grave sulla situazione sociale dei paesi del partenariato* e che il conseguimento degli Obiettivi di sviluppo del Millennio esige, in primo luogo, lo sforzo degli stessi paesi e delle società,

Or. es

Emendamento 149

Sonia Escudero, Parlatino

Proposta di risoluzione comune

Considerando I

Proposta di risoluzione comune

I. considerando che la ripresa dalla recessione mondiale sarà ancora lenta nel 2010 e che, sebbene l'America latina abbia resistito meglio alla crisi rispetto ad altre economie sviluppate e crescerà in media quasi del 3% nel 2010, la ripresa sarà molto eterogenea e il livello di crescita non sarà sufficiente per migliorare in misura significativa le condizioni sociali della popolazione, ***che continua a fruire di una protezione sociale molto inferiore a quella dei partner europei,***

Emendamento

I. considerando che la ripresa dalla recessione mondiale sarà ancora lenta nel 2010 e che, sebbene l'America latina abbia resistito meglio alla crisi rispetto ad altre economie sviluppate e crescerà in media quasi del 3% nel 2010, la ripresa sarà molto eterogenea e il livello di crescita non sarà sufficiente per migliorare in misura significativa le condizioni sociali della popolazione, ***situazione che potrebbe prodursi anche in Europa, in particolare in relazione ai nuovi Stati membri e agli immigrati,***

Or. es

Emendamento 150

Sonia Escudero, Parlatino

Proposta di risoluzione comune

Considerando J

Proposta di risoluzione comune

J. considerando che il tasso di disoccupazione urbano è aumentato in entrambe le regioni a causa della crisi, il che rende più necessario che mai stimolare la creazione di posti di lavoro dignitosi, porre fine al crescente deterioramento delle condizioni lavorative provocato dalla crisi e in primo luogo dall'aumento della disoccupazione fra i giovani, nonché equiparare i salari, ***soprattutto in America latina, regione in cui, secondo uno studio della Banca interamericana di sviluppo (BIS), le donne guadagnano il 17% in meno rispetto agli uomini e le persone con ascendenza indigena o africana il 28% in meno dei loro omologhi di razza bianca,***

Emendamento

J. considerando che il tasso di disoccupazione urbano è aumentato in entrambe le regioni a causa della crisi, il che rende più necessario che mai stimolare la creazione di posti di lavoro dignitosi, porre fine al crescente deterioramento delle condizioni lavorative provocato dalla crisi e in primo luogo dall'aumento della disoccupazione fra i giovani, nonché equiparare i salari ***tra uomini e donne e tra etnie,***

Or. es

